



MAGÍSTER EN
ANTROPOLOGÍA
Y DESARROLLO
UNIVERSIDAD DE CHILE

Universidad de Chile
Facultad de Ciencias Sociales
Magíster en Antropología y Desarrollo

ANEXOS

**MEMORIAS COLECTIVAS EN ESCENA:
EL TEATRO ESPONTÁNEO COMO ESPACIO DE CONSTRUCCIÓN SOCIAL
DE NARRATIVAS SUBALTERNAS DE RESISTENCIA POLÍTICA
EN TALCA, CHILE**

Tesis presentada para obtener el grado de Magíster en Antropología y Desarrollo

*Autor: Harún Oda
Profesor Guía: Mag. Daniel Duhart
Fecha: 22 de Junio del 2011*

Anexo 1

CONSENTIMIENTO INFORMADO

Talca, 05 de Junio del 2011

Estimado Sr (a): _____

A través de la presente, queremos solicitarle tenga a bien autorizar que la historia que usted ha contado en esta función de Teatro Espontáneo de la Compañía Teatro Altoque, pueda ser utilizada como información relevante para la investigación de Tesis de Magíster en Antropología y Desarrollo de la FACSO de la Universidad de Chile titulada: **MEMORIAS COLECTIVAS EN ESCENA: EL TEATRO ESPONTÁNEO COMO ESPACIO DE CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE NARRATIVAS SUBALTERNAS DE RESISTENCIA POLÍTICA EN TALCA, CHILE,** llevada a cabo por el alumno del Magíster el Sr. Harún Oda Gallegos, de profesión Psicólogo. Cualquier duda o consulta respecto de la implicancia de la información facilitada, así como la revocatoria del consentimiento por cualquier causa o razón, puede expresarla al autor de la investigación a su correo electrónico harunoda@yahoo.com en cualquier momento y sin tener que señalar las razones si no lo desea.

La información que esté contenida en su relato, así como su nombre o datos personales revelados, serán manejados con cautela y responsabilidad. Si bien, sus identidades no serán reveladas de ningún modo, los datos obtenidos de la historia relatada serán expuestos con fines académicos dentro del marco de la investigación.

Firma autorización

Anexo 2

**Transcripción Función: “Historias de Resistencias Colectivas”.
Compañía de Teatro Espontáneo Teatro Altoque.**

Convocante: AFDD-EP de Talca

**Lugar: Salón Presidente Salvador Allende Gossens. Centro Comunitario
Provincial Intendente Germán Castro Verdugo**

Fecha: Talca, Domingo 05 de Junio del 2011, 17:30 hrs.

Conductor (C): Buenas tardes, mi nombre es Carlos y somos Teatro Altoque, Compañía de Teatro Espontáneo y hoy día estamos acá para contar historias de resistencia colectiva, cosa que a mi personalmente, cuando surgió esta idea de hacer esta función, me llenó de una “cosita así” en el vientre.

Harún (A1): Mi nombre es Harún y esta es para mi una función muy deseada, muy esperada, desde hace mucho tiempo larvada.

Paloma (A2): Mi nombre es Paloma y tengo la sensación de que pese a que este es un lugar tal vez un poco frío, hay mucho calor dentro de cada uno

César (A3): Mi nombre es César y al igual que mis compañeros estoy contento de estar acá y primero que todo tengo una sensación hacia la maternidad, como recuerdos de madre

Patricia: (A4): Mi nombre es Patricia y con esto de contar historias de resistencia colectiva me provoca un calorcito más cerca, por aquí, de corazón (se toca el pecho) porque siento que cuando las cosas se hacen colectivamente, en grupo, resultan, y todavía soy una de las que cree en eso, y por eso estoy acá, dispuesta a sus historias.

C: Vamos a tratar de hacer algo para que salgan esas primeras sensaciones, esas primeras historias. Yo no sé a ustedes (mirando a los actores) pero a mi me surge como fuertemente que estamos como entre el calor, la espera, la maternidad, que hagamos una escultura de un embarazo, que termina en un parto. Alguien a la música (A3, asume rol de músico). Veamos!!

(Escultura fluida del Embarazo que termina en Parto)

C: Esta es una función donde invitamos, nosotros, la compañía y la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Ejecutados Políticos, entonces es una invitación sentida, a participar. Entonces, los que estamos acá queremos invitarlos a pasar al escenario (hace con la mano un ademán de traer hacia sí), a derribar esta cuarta pared que separa habitualmente a la audiencia de los actores. En el camino, si se encuentran

con alguien a quién tal vez no conozcan si quieren pueden preguntarse cómo es que llegaron hasta acá, cómo es que supieron de esta función o porqué decidieron venir hoy. Así que los invitamos a pasar hacia acá y nosotros iremos donde está el público. Pueden parar a explorar el escenario, ver los instrumentos musicales, las telas... Pasen por favor, adelante.

(Los actores pasan al público, saludan y circulan por el escenario y las sillas, uno va a la música y toca la guitarra. El público se pone de pie y entra al escenario, explora y juega con las telas, con los instrumentos musicales, preguntan el nombre de algunos de ellos, se forman duplas o grupos donde la gente, se presenta y conversa animadamente, compartiendo las razones o circunstancias que los hacen estar presentes en la función, tras 5 minutos comienzan a regresar a sus sillas)

C: Estos son los momentos donde el coordinador no sabe si cortar lo que está pasando o dejar que fluya... (pasea unos segundos) Cuando pensaba yo cómo iba a ser esta función, en esta invitación que habíamos hecho sobre la resistencia colectiva, me surgieron todas las imágenes, fantaseadas, imaginarias, históricas sobre la resistencia, se me pasaron, no se... los franceses resistiendo la ocupación nazi, los republicanos contra las tropas franquistas, los 50.000 chilenos protestando contra Hidroaysén, los compañeros resistiendo la represión política, muchas historias de resistencia grupales. Ehhh, para empezar, nos gustaría saber que sensaciones tienen, especialmente de lo que pasó aquí, porque yo me iba paseando aquí, con la oreja atenta y me di cuenta que surgían muchas historias y reían, y aparecían cosas y recuerdos... o preguntas. La sensación con que se quedaron de eso..., la emoción (mira al público, en silencio 18 segundos)

Narrador 1 (N1): Ehhh... yo le contaba acá, a los colegas, que... la sensación que me embargó fue de curiosidad, por un lado, porque el nombre en si me llamó la atención, el tema de las resistencias colectivas, y en realidad no había vivenciado el tema del teatro espontáneo, pero me gustó... osea... la idea de venir a ver de qué se trata...y por lo tanto la sensación es positiva, es como de... ehhh... expectación a lo que va a ocurrir ahora y eso... me moviliza positivamente y también me conecta con lo que está pasando...

C: ¿Y qué está pasando?

N1: No sé, osea dentro de todo lo que estamos acá tenemos cada uno una historia, sea vivida o racionalmente, con el tema de las resistencias, principalmente en nuestro país, en lo que pasó principalmente en el tema en el período de dictadura y eso también me moviliza a que se hagan... restaurar ciertas heridas, ¿cierto?... o... conocer también lo que le ocurrió a otras personas respecto al tema y eso también es positivo...

C: Está... perdón, ¿tu nombre?

N1: Pablo

C: Pablo... ¿está esta expectancia, esta... reflexión (moviendo las manos alrededor de la cabeza) de estar ahí... también recordando y también reflexionando sobre lo que significa estar juntos, parece?

N1: Sí (asiente mientras C habla)

C: Vamos a... vamos a hacer dos versiones... unos... sí unos, vamos a trabajar con el género (señala a A1 y A3), van a hacer la expectancia y ellas van a hacer esto que pasa, de juntarse, lo que está pasando, ya?... si es necesario tomen una tela. Veamos!!!

(Escenificación en estructura de dos versiones, una de la expectancia y otra qué significa “esto de juntarse”)

C: ¿Algo así Pablo?

N1: Sí

C: ¿había algo de tu historia ahí...?

N1: Sí, quizás por el hecho de... mostrar algo de esa vivencia que está ocurriendo fuera, interpreta lo que estoy sintiendo, el sentido de lo que me pasa, de lo que me va empapando.

C: Gracias Pablo... ¿Qué otra sensación hay?, ¿qué otras cosas les trae esta primera pincelada que damos...? ¿Qué otra emoción, qué otra imagen se les cruza por el frente? (mueve la mano frente a la cara, rápido)... (silencio 5 segundos)... de ahora... de ayer... del futuro... (silencio 6 segundos)

N2: Yo con la sensación que estado todo el rato es de aprendizaje, desde que llegué. O sea en el minuto de saber dónde estaba, en este lugar, desde que bajé las escaleras (el salón estaba en un subterráneo) porque el nombre de este lugar... aprender de las personas que vinieron, de los que vinimos, aprender sobre las historias que se van a contar, aprender, esa es la emoción que más persistentemente me acompaña, desde que llegué

C: Eso más que una emoción parece una historia, ¿no? (risas)

N2: Sí (risas)

C: ¿Cuál es tu nombre?

N2: Ema

C: Ema, elige a alguno de los actores para que te represente...

N2: Ella (apunta a A2), la segunda...

C: ¿Paloma?

N2: Sí, ella

C: Entonces esto es una historia de aprendizaje... ¿Qué es lo que estabas aprendiendo?

N2: Vivencias... Yo creo que con todo lo que uno hace, en todos los momentos de la vida uno va aprendiendo y creo que en este minuto es donde hay experiencias nuevas donde se aprende de puntos de vista distintos, de vivencias distintas...

C: ¿Cómo termina esta historia para ti?

N2: Mmm... (risas)... no sé como terminarla... ehhhh...

C: ¿Pero cómo crees?

N2: Yo creo que va a terminar con una sensación de satisfacción.

C: Bien... Vamos a hacer una narrativa en V. Tomando esto que ella viene aprendiendo desde que llega acá, desde que baja la escalera, de que se encuentra con personas, con historias diversas... y lo que le va pasando en el camino. ¿Hay algo que no puede faltar en esta historia? (mirando a N2) ¿algo que si a los actores se les olvidara hacerlo no sería tu historia?

N2: ... emmm... Las ganas de empaparme con las historias de otros.

C: Bien, anda a la música Patty... La historia del aprendizaje de Ema. ¡Veamos!

(Estructura Narrativa en V del relato)

C: Ema... ¿algo así?

N2: Sí (asintiendo sonriente)

C: ¿No faltó nada?

N2: No, creo que no, es que ha sido así, desde que llegué a sido aprender...

C: Vamos viendo como aparecen las historias. Un aplauso para Ema... (aplausos). ¿Qué otras sensaciones o qué otras historias quieren contar, quieren ver?... Nosotros estamos disponibles para las historias. ¿qué le gustaría que representaran, pensando en esto de la resistencia colectiva? (silencio 5 segundos)

N3: Ehh.. tengo como la sensación a partir de todo lo que se ha mencionado, de contención, como de compañerismo, no sé, ¿cómo explicarlo?, es como que hay un grupo, una atmósfera que contiene, pese a que está muy helado...

C: hay una contención... ¿Y cómo es esa contención, para ellos la puedan representar (mira a los actores)?

N3: Es... es como una... siento que estamos todos super activos, siento que estamos todos participativos-activos, pero que sin embargo igual nos estamos conteniendo el uno con el otro. No es un contener pasivo, sino que siento que estamos haciendo muchas cosas nosotros y todo el grupo nos estamos conteniendo (con los brazos y manos hace un gesto abarcativo).

C: ¿Tu nombre?

N3: Manuela

C: Vamos a tratar de hacer una versión de la contención. Anda a la música Patty. Entonces vamos a hacer esta contención que es de unos con otros, esta sensación de que estamos aquí, en un lugar frío pero que agarra algo de calor con esa contención, ¿sí?. Una escultura (dirigiéndose a la compañía) pausado, pausado y creciendo, si necesitan algún elemento pueden tomarlo ahora, ¿bien? ¡Veamos!

(escultura fluída de la sensación de contención de N3)

C: ¿algo así Manuela?

N3: Sí

C: ¿Sí o no?

N3: Si, mmm...

C: ¡¡Algo falta!!

N3. Es que sentí la liberación... a lo mejor faltó más contención para la persona (actor) que se estaba liberando... sentí como liberación, como dejarse llevar pero acompañadamente... no sentí que faltaran cosas, no

C: ¿Pero te gustaría ver esto de mayor contención, de estar más acompañado?

N3: No, a mi esto me gustó, esto me gustó (afirma indicativamente con el índice, sonriendo)

C: Muchas gracias... Porque estamos aquí para las historias, entonces si no resulta podemos intentarlo de nuevo. Este es un teatro del error. Si no nos equivocamos no tiene verdad. No pretendemos que sea perfecto... ¿ya? (mirando al público). Hemos contado historias de curiosidad, de expectativa, sensaciones de contención, de ganas de aprender. ¿Qué otras sensaciones u otras historias les gustaría ver (2 segundos de silencio)

N4: Yo (levantando la mano). Es una sensación en realidad... Lo que pasa es que yo creo que aquí la gran mayoría de las personas tienen algún tipo de resistencia, digamos en su vida o más social y lo que a mi me causó cuando llegué, a al menos cuando pasamos a conocer los instrumentos fue que como esas tensiones que hay en cada uno al tocar el instrumento, como que en el momento en que uno empieza a tocar el instrumento se forma como, como otro ambiente... como que al tocar el instrumento el ambiente se arregla.

C: ¿Se arregla cómo?

N4: O sea no se arregla, pero sentimos como que estamos, como... en... como que hay más gente que está en compañía, que toda la gente si estuviéramos así como en el momento en que fuimos a tocar los instrumentos, si fuéramos así siempre, otro tipo de sociedad, digamos.

C: ¿Cómo sería? Trata de ponerle palabras pa que nosotros podamos ponerle gesto... (risas)

N4: Ehhhhh....

C; Yo se que te estoy pidiendo algo que es difícil...

N4: Sí. Yo le podría llamar... Ehh, yo creo que hoy en día está mal puesto el nombre, cuando hablan de comunidad yo no creo que exista en realidad una comunidad, o sea vivimos en una ciudad, o sea en una sociedad, pero no creo que en una comunidad, así que yo en el momento cuando... de tocar los instrumentos y estaba toda la gente un poco riéndose y un poco alegre

con las telas, los instrumentos, acercándose un poco al escenario que es donde se va a reflejar todo esto, se vivió yo creo una comunidad.

C. Eso fue lo que tú llamas “que se arma el ambiente”

N4: Sí (asiente)

C: Cuál es tu nombre?

N4: David

C: David... Elije a alguien que seas tú, David...

N4: Él... (apunta a A3)

C: César (A3 da un paso al frente). Todos vayan a tomar un instrumento (todos los actores van al lugar del músico y elijen un instrumento musical cada uno). Y vamos a ver esta historia donde Diego viene con esta sensación de fuera de que no hay comunidad, hay una sociedad pero no hay comunidad. ¿Y esa sensación cómo es?

N4: Es como que cada uno tiene su propia resistencia, cada uno digamos tiene sus problemas

C: ¿Cómo es su resistencia?

N4: Ehhh...

C: ¿Cómo es la resistencia?, ¿dónde la siente?

N4: Es que... ehh... no sabría muy bien como explicarlo. Lo que sí es que cada uno tiene su problema, su resistencia interior hacia cualquier objeto de la sociedad o cualquier cosa y cuando estamos en un lugar como este no estamos aquí resistiendo... o sea estamos aquí... (hace un gesto con la mano de corte, alguien del público, cercano dice “se rompe”) ¡Se rompe!, se rompe la resistencia.

C: (Dirigiéndose a los actores) Vamos a ver entonces esto del primer momento, allá afuera, donde no hay comunidad y hay esta resistencia. Segundo momento, los instrumentos, construyan algo con los instrumentos, si es necesario jueguen con los instrumentos, si alguien se quiere sumar a jugar con los instrumentos (al público) entra en escena. Tercer momento, trabajamos con la metáfora, la metáfora de que esta es una comunidad y la sensación de que se suelta esa resistencia. Tomen algún elemento de ser necesario. ¡Veamos! La historia de David y la comunidad.

(Tres momentos o épica de la narración de N4)

C: ¿Algo así David?

N4: Sí (Asiente, sonrío y aplaude)

C: Algo así (asiente)... Parece que esta era también una historia colectiva (se escuchan voces del público afirmar que "Sí") Había algo en ella que resonaba en varios (alguien del público dice: "Exacto") Gracias, un aplauso pa' David. (aplausos del público). Eso es lo que hacemos como compañía de teatro espontáneo, ponernos ahí para las historias de ustedes (mirando al público mientras transita por el escenario). ¿Qué otra historia andará dando vueltas?... empezamos a contar historias de comunidad ya. ¿Qué otra historia será necesaria?

N5: Yo creo que a partir de la temática de cómo nos agrupamos ahora aparece eso de la resistencia... y creo que hay una resistencia que es la resistencia a la resistencia...

C: La resistencia a la resistencia...

N5: Sí, porque hay mucha gente que tiene mucho valor (tocándose el pecho) que quizás nació con ese valor para... luchar... eh... contra algo que no le gusta, contra pensamientos que no comparte... luchar por un ideal... pero hay gente que no se siente lo... lo bastante seguro o importante o looo... no sé...

C: ¿Cuál es tu nombre, perdón?

N5: Consuelo

C: Consuelo te voy a pedir algo que tiene que ver con parte de nuestro ritual... Vas a ser nuestra primera narradora que va a entrar al escenario. Tenemos dos sillas, una para el narrador que entra en este momento a ser parte de la compañía y otra para mí, que soy el conductor. Te voy a pedir que pases... (haciendo un ademán hacia el escenario). No te voy a pedir nada más que cuentes tu historia, pero para que todos te veamos, ¿ya? Por favor.

N5: (asiente y pasa a la silla del narrador, en el escenario)

C: Asiento... entonces esta historia tiene que ver con la resistencia de la resistencia, con esto de que hay gente, hay personas que tienen como ganas, como capacidad...

N5: Sí (asiente), pero hay algo... hay algo de ellos que los debilita, pero ellos necesitan, necesitan expresarlo... y generalmente se apoyan en una persona que es más fuerte (indicando hacia sí).

C: ya...

N5: entonces a mi me gustaría ver como se hace, como es la transformación de una persona que siente que... que es débil, pero que no, no, no pasa inadvertido lo que le está pasando...

C: ¿Consuelo?, ¿Cómo esa historia es tuya? (tocándose el pecho con todos los dedos de una mano)

N5: mmmm... (silencio 5 segundos)

C: ¿Por qué es necesario contar esta historia hoy día para ti?

N5: Porque creo que hay muchas personas que son así. Yo creo que personalmente... he sido una luchadora toda la vida (sonriendo, con la cabeza sobre un hombro, mirando el horizonte) y no hablo de temas sociales, sino de por ejemplo una resistencia a las cosas familiares que creo que son las cosas que uno tiene que combatir con tanto cuidado, porque en el fondo hay problemas que son familiares que uno simplemente tiene que tolerar, pero hay otros que no, que no se deben tolerar. Entonces por mi parte, yo creo que... de alguna forma he sido...la fortaleza de otra persona que se apoyo en mi para poder luchar conmigo.

C: ¿Puedes contarnos quién es esa otra persona?

N5: Ehhhh... (silencio 2 segundos)

C: O pónale un nombre (mueve la mano horizontal en círculos a la altura de la cabeza) que sólo tú vas a saber, nosotros vamos a... vamos a poner un nombre imaginario...

N5: (Asiente) Amapola.

C: Y elige a alguien que te represente a ti (apunta a los actores)

N5: Harún (mirando a A1, quien da un paso al frente)

C: Y elige a Amapola

N5: Ella (apuntando a A4, quien da un paso al frente)

C: ¡Patty!... Entonces en esta historia tú eres la fortaleza que encuentra Amapola para romper la resistencia de ella misma. ¿Qué pasa entonces?...¿Qué posibilita esa transformación?

N5: Mmmm.. (silencio 5 segundos) Ehhh... Más que conversar o que cualquier cosa es la sensibilidad mía de percibir que ella tiene mucha energía (mueve los dedos de ambas manos frente a su pecho)

C: Tiene mucha energía... (asintiendo)

N5: Sí (asintiendo)... y que no sabe cómo.

C: ¿Cómo termina esta historia, de transformación...?

N5: (silencio 4 segundos) Es como, como un temor, un miedo...

C: ya...

N5: un miedo que no le importa... Es el miedo a que no le importe lo que pase con uno mismo.

C: Ambas tienen ese miedo...

N5: Sí (asiente) y ella (Protagonista, mirando a A1) es como ... "No me importa nada" y ella (Amapola, A4) es un "No me tiene que importar"

C: (asiente) Dale a la Patricia (A4) unos tres rasgos de Amapola, pa que ella la pueda personificar.

N5: (piensa, mira hacia abajo, se muerde el labio inferior, sonrío) Inocencia... eh... no sé, como que ver cosas que no todo el mundo ve... Eso como sería como la inocencia.

C: ¿Qué edad tiene ella?

N5: 19

C: Ya, vamos a tratar de ver que hacemos con esta historia. Es una historia de transformación, de fortaleza, de romper las resistencias, ¿cierto? (a la narradora)

N5: (Asiente)

C: (A los actores) Un primer momento es que está esto de que Constanza es una luchadora, siempre ha sido una luchadora, ha luchado en su familia, a algunas cosas se acomoda y a otras no hay porqué acomodarse, jueguen con cuáles cosas. (Dirigiéndose a N5) nosotros vamos a poner algunas cosas que se nos puedan ocurrir. (A los actores nuevamente) Un segundo momento donde aparece Amapola con su inocencia y está esto de que Constanza puede ayudar a Amapola a hacer esa transformación, ¿cierto? (dirigiéndose a N5). Eh... el miedo, cierto, es importante que esté ahí, y terminamos con esto de la transformación (mira a N5)

N5: (asiente) Ajá

C: Dales una imagen de la transformación, ¿qué es la transformación para ti?

N5: Ehhhhh... (Piensa, mira al suelo, silencio 6 segundos) Es como sentir tanto valor y que no importe nada, eso

C: Que no importe nada... Ehhh, Bien, Dense tiempo chicos para estar en escena, no se apuren, esta es una historia en que tenemos que jugar hartito con la metáfora (a A1 y A4), incluso entren los dos a hacer música y salgan los dos de hacer música (a A2 y A3), vamos a necesitar harta música balsámica para esto. Importante la imagen al final (a A1 y A3). La historia de Consuelo y la resistencia de la resistencia... la transformación. ¡Veamos!

(Tres momentos o épica de la narración de N5) (Público aplaude)

C: ¿Estaba allí tu historia?

N5: (Asiente y se seca una lágrima)

C: ¿Faltó algo importante?

N5: (Niega con la cabeza y sonrío)

C: Un aplauso para nuestra narradora, gracias Constanza. (Paseándose por el escenario) Historias de aprendizaje, de comunidad, de resistencia de la resistencia, de transformación, historias que de alguna manera nos cruzan a todos, historias que son personales pero que se vuelven colectivas, al ponerse en escena... Historias que llaman a otras historias. ¿Qué historias les resuenan después de la historia de Constanza...? (Silencio 6 segundos)

N6: ¡A mí! Tengo una historia que tiene que ver con la resistencia...

C: Tu nombre

N6: Daniel.

C: Daniel, (haciendo un ademán con la mano para que entre en el escenario, mostrándole la silla del narrador) Pasa

N6: (se dirige a la silla del narrador)

C: Asiento

N6: (sentándose) Gracias

C: Tiene que ver con la resistencia, me decías.

N6: Sí, ehhh... Yo lo titularía como compañía, unidad, sentirse acompañado

C: Compañía, unidad, sentirse acompañado

N6: Yo imagino una historia que parte con una persona que trata de resistir pero está solo y puede que en paralelo a eso haya otra persona que trata de resistir pero también está solo.

C: ¿Esta es una historia que tu viviste o es una historia que tú quieres ver?

N6: Yo creo que un poco de ambas... Puede ser algo que yo viví pero siento que ahora con todo esto que he visto me ha dado más ideas de cómo enriquecer más esa historia.

C: Entonces yo te voy a pedir que en la medida que tú me la cuentes, me digas cuál tiene que ver con tu historia y cual es la creación, para que eso nos sirva para construir (mostrando a los actores). ¿Ya?

N6: (asiente) Ehh.. de partida cuando yo estaba en Educación media tuve que... mis padres son separados, entonces ese proceso tuve que resistir a ese cambio tuve que, que, que me afectaba (pasa la palma de la mano a la altura de la sien tres veces muy rápidamente), entonces para mi, si lo entiendo de esa forma, trataba de resistir y estaba solo.

C: ¿Y cómo tratabas de resistir?

N6: Emmmm... no se, tratando de, haciendo que no pasó o... no sé, haciendo cosas que no debía, bueno... el tema es que me di cuenta después, que conocí una persona, una amiga que había pasado por una situación muy parecida a la mía, los padres también eran separados e igual, conversando entre los dos, como que al final de la historia, sentimos que al final los dos resistíamos, en cierta medida y que ahora estábamos juntos, de hecho nos dimos un abrazo y como que eso fue distinto, de ahí en adelante como que nos sentíamos los dos más fuertes, podíamos resistir los dos unidos, juntos, o sea que eso es una cosa importante del final, que se note que ambos están unidos, (mira a los actores) que estén tomados de la mano, que estén abrazados, que se nota que se unieron.

C: (asiente) Daniel, elige a alguien que seas tú.

N6: Mmm, Harún (señalando a A1, que da un paso al frente)

C: Vaya alguien a la música... Vamos a contar la historia de Daniel, la historia de la unión, de la compañía,.. (Mirando a N6) Es como la unión y la compañía que resiste, ¿no?

N6: O sea, creo que uno puede resistir más, si está acompañado, eso, en el fondo

C: (asiente) Entonces vemos a Daniel en esta primera escena, donde en la enseñanza media sus padres se separan y él intenta resistir, (mira a N6) haciendo como que no y haciendo otras cosas, eso en un primer momento. Segundo momento este caminar de resistencia, el ritmo, jueguen con el ritmo...

N6: O sea yo creo que eso de esas otras cosas que hice estaba enojado

C: Estaba enojado (a los actores)

N6: Estaba enojado con todo, eso era como mi...

C: tu actitud

N6: Sí

C: Y en el final del segundo momento encuentra a esta amiga (mirando a N6) ¿Le podemos poner nombre?

N6: Sí, Se llamaba Camila

C: Elígela entre los actores...

N6: Ehhh ¿Paloma? (señalando a A2 quien da un paso al frente)

C: Sí, Paloma. Y aparece Camila, y aparecen juntos en este proceso

N6: Sí

C: Jueguen con lo que él (señalando a N6) les ofrece como posibilidad de acción, con tomarse la mano, con que se abracen, pero jueguen más con lo que él no dice, con cómo podemos abrir más esa historia y poner más creación, como la venía a contar Diego. Y terminamos en eso, la resistencia en compañía. Bien, entren y salen cuando sea necesario (dirigiéndose a A3 y A4). ¡Veamos!

(Tres momentos o épica de la narración de N6) (Público aplaude)

C: (Dirigiéndose a N6) ¿Así era?

N6: Sí (sonriente, le da la mano a C y se levanta de la silla)

C: Un aplauso para Daniel. Historias de lo que se nos va y de cómo resistimos a lo que se nos va, a cómo es de doloroso que algo no esté y de cuánto nos sirve estar acompañados. Que sensación les deja la historia de Diego, las historia que han cursado hasta ahora o qué otras historias emergen o aparecen. (seis segundos de silencio)

N7: A mi me impresiona, que yo vine y pienso que hay otros como yo que vinimos a ver como actuaban otros y me he sentido actuando yo.

C: ¿Eso te gustaría ver?

N7: No, no, no (riendo)

(risas del público)

N7: ya me he visto... y me da susto

C: Su nombre por favor?

N7: Blanca

C: Blanca, ¿cuál es la sensación que tiene de estar viéndose actuar?

N7: Estoy, estoy muy impresionada

C: ¿Podemos hacer algo con eso?

N7: Si, pues sí, lo que puedan hacer eso si, con mi impresión (rie)

C: Vamos a ver la impresión de Alba de verse cuando ella esperaba que no... de ver otra cosa

N7: Que los iba a ver a ellos (mirando a los actores) y me he ido viendo yo misma

C: (A los actores) Se ha ido viendo ella misma Tres partes...

N7: O sea perdona, no es que yo personalmente, sino que siento que todos nos hemos ido viendo ahí ¿no?

C: Es como que cada uno que estuvo aquí (señala el escenario) somos todos, ¿no?

N7: Sí, algo así, ¿no?

C: Uno a la música. ¿Patty? (dirigiéndose a A4) Y... estar impresionada de ir viéndose, ir viendo sus historia en el escenario, si necesitan un elemento... La Historia de Blanca. ¡Veamos!

**(Historia en Tras Partes del Relato de N7)
(Aplausos del Público)**

C: ¿Algo así?

N7: (Asiente)

C: Un aplauso para Blanca... (aplausos). Y ahora vamos a ir buscando nuestra última o nuestras últimas historias de la noche... de la tarde, la mala costumbre de actuar siempre de noche (risas). Yo siempre digo que este es el momento en que las historias se empiezan a escurrir entre las sillas... Porque a todos nos surgieron historias en esta tarde, algunas las vamos a contar, aquí. Algunas otras las vamos a contar en otros lugares, algunas otras todavía necesitan tiempo para poder ponerse en palabras... ¿Cuál va a ser nuestra última historia de hoy?

N8: Yo

C: Adelante, pasé... ¿Cuál es tu nombre?

N8: Camilo

C: Camilo, asiento (sentándose en la silla del conductor y señalando la silla del narrador)

N8: Ehh... Bueno, yo tengo una persona que es super querida para mi que es mi hermana que la tengo muy lejos, ella... por asuntos de trabajos, laborales y esas cosas, eh... vive en Iquique. Entonces yo la veo tres veces al año. Pero me pasó algo muy raro porque ella cuando viene hacia acá a mi casa, o sea yo creo que las personas no son tan indispensables después de cierto, de cierto tiempo, como que uno se acostumbra a que las personas estén lejos y uno... como que aprende de esas cosas. Entonces me pasaba que ella cuando venía era como que el verla en mi casa era como... era como verla todos los días, o sea cuando ella venía, pero también tenía una cierta confusión porque el hecho de acostumbrarte a que esa persona no esté, como que... hace que sea un poco ajena, me entendís,

C: El que no esté...

N8: El que no esté, cuando venga hace que sea como una visita, entonces yo sentía que cuando ella venía era como simplemente, es mi hermana y no la veía hace tiempo pero me molesta un poco de repente que ella esté... que ella esté tanto tiempo, porque ya la costumbre (gira la mano) de que no... Pero me pasó que en este verano yo fui a... a Iquique, entonces fui con mi familia, mi mamá, mi hermano... entonces estuvimos allá...

C: En la casa de ella...

N8: En la casa de ella, entonces mi familia después se fue y yo me quedé con ella allá, entonces... estar días con ella, varios días solo, me di cuenta de verdad de que... me hacía falta, ¿ya?... y no me había dado cuenta de eso estando en mi casa por lo que les dije...Entonces es como super raro porque estar allá con ella es estar en su...en su... hábitat, por decirlo así, cachai, estar como en su parada, ella allá está sola ¿cachai, no?, tenemos familia pero ella vive sola y pensar cuánto nos debe extrañar a nosotros como su familia y no sé... me dio... fue una sensación super rica de... de disfrutarla al máximo esos días que estuve ahí.

C: (Tocándole el hombro) Camilo, elige alguien que te represente...

N8: El, (Apuntando a A3) César

C: ¿César? (A3 da un paso al frente). Y elige a alguien que sea tu hermana

N8: (apuntando a A4) Ella

C: Patty (A4 da un paso al frente). Cómo se llama tu hermana (dirigiéndose a N8)

N8: Natalia.

C: ¿Y qué edad tiene Natalia, más o menos?

N8: Veinti... cinco, Sí veinticinco

C: ¿Y hace cuánto rato qué está en Iquique?

N8: Hace... 3 años, más o menos

C: ¿Y cuándo pasó esto de que tu vas a Iquique en el verano?

N8: El verano pasado (apunta hacia atrás con el pulgar)

C: Dale a Patricia algunas características de Natalia...

N8: Es super niña, super... así como alegre, sí..., como extrovertida

C: Y dale una frase que diga Natalia... Algo como más habitual de Natalia

N8: Ehhh... ta difícil... Hermanito, eso dice

C: Hermanito, hermanito. Bien. (A los actores) Vamos a contar esta historia partiendo cuando Camilo extraña a Natalia, cuando Natalia no está, esa es la primera parte. Vamos a ver una segunda pincelada de cuando Camilo está en su casa y llega Natalia, y empieza a sentir esta sensación extraña, dices tú (a N8) de que como que no es cómodo, como... (bamboleando los hombros) algo me hace ruido... (A los actores) Y vamos a ir a este tercer momento en que él va al espacio de Natalia, es importante que marquemos este espacio de Natalia, otro espacio, es espacio donde ella está sola y vamos a ver directamente el espacio cuando Camilo está ahí y se da cuenta lo que la extraña. (Dirigiéndose a N8) ¿Cómo termina esta historia?

N8: Feliz, feliz

C: ¿Qué es lo que te pone feliz?

N8: A mi lo que me puso feliz fue haber compartido con ella después de mucho tiempo, o sea después de dos años, tres años, el disfrutarla al máximo, pero también con una sensación de pena porque tenía que volver yo a mi casa.

C: Es como que en esto que tú te das cuenta cuanto la extrañas te encuentras con ella muy intensamente, como hacía mucho tiempo no pasada...

N8: Sí (asiente)

C: Entonces en esta última escena vamos a ver este encuentro, este encuentro contradictorio, este encuentro de otro tiempo pero que tiene un tiempo limitado. Harún anda a la música (dirigiéndose a A1), tomen los elementos que sean necesarios. Importante, no literalicen, (dirigiéndose a A4) apoyo en todo lo que sea necesario. La historia de Camilo y el encuentro con Natalia. ¡Veamos!

(Tres momentos o épica de la narración de N8) (Público aplaude)

C: ¿Así?

N8: Sí (sonríe)

C: Un aplauso para Camilo (se pone de pie). Una muy bella historia... Sensaciones que queden (se oye un suspiro del público). Suspiro (risas del público). ¿Hay alguien más que no quiera irse sin contar algo?

N9: ¡Yo! Yo quiero contar mi historia de resistencia.

C: Adelante

N9: (pasa a la silla del narrador)

C: (sentándose en la silla del conductor) Asiento... ¿Cuál es su nombre?, yo le sé pero para que todos lo sepan (sonríe) (risas del público)

N9: Mireya

C: Mireya, que nos quieres contar

N9: Yo tengo un hermano, que tiene 26 años, tenía...

C: Tenía...

N9: Tenía 26 años... El fue... detenido, torturado... y desaparecido (se le quiebra la voz)

C: Desaparecido...

N9: Y yo con respecto a esta historia familiar, fui creando, desarrollando, durante todos estos años una... resistencia interior, y colectiva, porque también la expreso afuera pero... una resistencia contra toda la sociedad, con todo lo que representa algo que quiera destruir esa historia o quiera denostar su condición de detenido desaparecido o que no nos permita conocer la verdad, pedir justicia...

C: ¿Y cómo se manifiesta esa resistencia?

N9: Ehhh... Critico todo lo que hacen los políticos (risas del público), critico a los de la iglesia, critico a los gobernantes, o sea nadie es bueno, nadie (dicho con ironía) (risas del público). Nadie se ha comportado a la altura de los que murieron, de los que torturaron, siento que los traicionaron, siento que si ellos estuvieran aquí ahora... aquí yo creo que estarían contentos, en esta sala,

C: Aquí estarían contentos...

N9: Sí, pero en Talca o viviendo en este país, yo creo que con el sistema neoliberal que lo dice todo y lo abarca todo yo creo que se cuestionarían...

no sé... si valió la pena su desaparición o su muerte para que en tan pocos años hayamos retrocedido tanto de nuevo en nuestra sociedad en temas políticos, de vida...

C: Mireya, elige a uno de los actores o actrices que te pueda representar

N9: ¿A mí?. ¡oyy! (hace un gesto de pudor)... Por lo gordita yo creo que ella (sonríe)

C: La Paloma (señalando a A2). Un paso adelante. Entonces la historia de resistencia parte a partir de la desaparición de tu hermano...

N9: De mi hermano

C: ¿Y cómo se llamaba tu hermano?

N9: Ricardo. Me resisto a olvidarlo, me resisto a que él sea un detenido desaparecido y quiero que él sea Ricardo mi hermano

C: ...Ricardo tu hermano...

N9: Y resistencia con mi familia, resistencia con mis amigos...

C: ¿Por qué resistencia con tu familia, por qué con tus amigos...?

N9: Porque en la familia no todos pensaban igual entonces... (sonríe) no sé poh, yo... opongo resistencia a lo que ellos tratan de decirme a mí que lo que yo siento no es correcto, que me estoy echando a perder la vida o esas cosas, yo no lo acepto...

C: Tú te resistes...

N9: No, yo tengo la razón, era mi hermano, era una persona valiosa y yo lo quiero y me ha hecho mucha falta y no puedo aceptar que pasó no má..., pasó y pasó. Nooo, yo creo que aquí tiene que haber justicia, tenemos que conocer, la historia tiene que quedar plasmada en... no sé, en los libros de historia, en muchas partes, en los museos, en los memoriales...

C: ¿Aquí?

N9: Aquí también

C: La historia tiene que ser contada, ¿mmm?

N9: Claro...

C: Mireya, ¿Cómo termina esta historia para ti?

N9: (se acomoda en la silla) Uff qué difícil... Porque una cosa es cómo me gustaría y otra cosa es cómo estamos viendo que va a terminar. Va a terminar cuando me muera. Cuando se mueran todos los que sufrimos, los que nos tocó vivir la dictadura y se mueran los violadores de los derechos humanos...

C: Cuando esa generación... (hace un barrido con el brazo)

N9: Claro, así va a terminar

C: ¿Y cómo te gustaría a ti que terminara?

N9: Bueno, lo ideal hubiese sido que mi hermano hubiese aparecido con vida, ¿verdad?... pero estoy consciente que eso no es así. Me gustaría que terminara... que sus asesinos pagaran en la cárcel lo que hicieron... de que... (silencio 3 segundos) no, yo creo que con eso me conformaría. Sí.

C: Vamos a... contar la historia de resistencia de Mireya. En un primer momento vamos a ver la historia de cuándo empieza su resistencia, cuando Ricardo desaparece... cuando ya lo saben. Es importante que la actriz muestre lo que va pasando... y los demás jueguen con las metáforas de eso que va pasando y que va proponiendo la protagonista. Un segundo momento que nos muestra como Mireya resiste en lo privado y en lo público, es como esto de la crítica a los políticos, la crítica al sistema y la otra crítica en la cosa más íntima, en la casa con los amigos y vamos a terminar, vamos a fundir... ¿nos das permiso para fundir los dos finales?

N9: (asiente)

C: Fundimos estos dos finales, esto de que la historia se va a acabar cuando ellos se mueran pero que no se pierda esto de la justicia, de lo que ella espera, que la historia tenga que ser contada, que no se pierda eso... que la historia tiene que ser contada con justicia. (A los actores) Sean leales a la historia que nos contó Mireya. ¿Algo que necesiten saber?.. ¿la protagonista? (los actores niegan con la cabeza), bien. Vamos a tratar de representar tu historia (dirigiéndose a N9). La historia de resistencia de Mireya. A la música entra y sale, si es necesario también lo apoyan ¡Veamos!

(Tres momentos o épica de la narración de N9) (Público queda en silencio 4 segundos, luego aplaude)

N9: (Llora serenamente, Sonríe, Se pone de pié y abraza a la protagonista, luego a los demás actores)

C: ¿Está bien, necesitas ver algo más?

N9: No, está muy bien

C: Un aplauso para Mireya (el público aplaude). Sensaciones. (Desde distintos sectores del público surgen conceptos)

NX: Tristeza

C: Tristeza

NX: Impotencia

C: Impotencia

NX: Pica

C: Pica... Rabia

NX: Rabia, Pica

C: Vamos (dirigiéndose a los actores). Tristeza, impotencia, pica. ¡Tableu!, ¡Veamos!

(Compañía representa en estructura de Tableau, las emociones señaladas por el público)
(Público aplaude y sonrío)

N7: ¡Compromiso!

C: Blanca nos pide algo... Compromiso. Uno a la música. La máquina del compromiso

(Compañía representa en estructura de Máquina, la emoción señalada por N7)
(Aplausos del público)

C: Siempre pensamos que no es bueno que...se queden historias sin contar, pero también sabemos que no se van a contar todas. Entonces al menos les voy a pedir que, un sensación que nos puedan decir, una palabra de esa historia que no se contó, para ir cerrando (tres segundos de silencio) Al aire...

NX: No hay olvido

NX: Desolación

NX: Seguir resistiendo

NX: Individualismo

C: ¿Algo más? Individualismo y desolación a ese lado, no hay olvido seguir resistiendo a este otro lado. Dos versiones. ¡Veamos!

(Compañía representa en estructura de Dos Versiones, las emociones señaladas por el público)

Aplausos del público

Formación de Cierre

C: Somos Teatro Altoque, compañía de Teatro Espontáneo. ¡¡Gracias por venir!!